

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

Seguire attentamente le indicazioni riportate nelle raffigurazioni. Assicurarsi sempre che la superficie del diffusore non sia occlusa da sporco o altri materiali. Idoneo per funzionamento in interni.

IN CASO DI MANUTENZIONE TOGLIERE TENSIONE!
La sorgente di illuminazione a LED contenuta in questo apparecchio di illuminazione deve essere sostituita solo dal costruttore.

MOUNTING INSTRUCTIONS

Please follow the instructions as shown in the relative picture. Always make sure the diffuser surface is cleaned of dirt and other foreign matter. Suitable for indoor installation.

TURN THE POWER OFF DURING MAINTENANCE!
The LED bulb in this luminaire can be replaced exclusively by the Manufacturer.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

S'en tenir scrupuleusement aux indications affichées sur les schémas. Toujours vérifier que la surface du diffuseur n'est pas obstruée par de la saleté ou tout autre corps étranger. Apté a fonctionner a l'intérieur.

EN CAS DE D'ENTRETIEN, COUPER L'ALIMENTATION!
La LED de ce luminaire doit être remplacée uniquement par le fabricant.

MONTAGEANLEITUNG

Die in den Darstellungen aufgeführten Angaben müssen strengstens befolgt werden. Stets sicherstellen, dass die Funktionstüchtigkeit der Oberfläche der Streuscheibe nicht aufgrund des Vorhandenseins von Schmutz oder anderen Ablagerungen beeinträchtigt wird. Geeignet für Innenbetrieb.

BEI WARTUNGSVORGÄNGEN, SPANNUNG AUSSCHLIESSE!
Die in diesem Gerät vorhandene LED - Beleuchtungsquelle darf ausschließlich vom Hersteller ersetzt und somit ausgetauscht werden.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Non fissare la sorgente luminosa durante la manutenzione dell'apparecchio d'illuminazione. Do not stare at the operating light source during luminaire maintenance. Ne pas regarder directement ou fixer la source lumineuse pendant la maintenance. Die Beleuchtungsquelle darf keinesfalls während der Wartungsverfahren des Beleuchtungsapparates befestigt werden. No fixe la fuente luminosa durante el mantenimiento de la luminaria. Não olhar para a fonte luminosa durante a manutenção da luminária. Nie patrzeć na pracującą źródło światła podczas konserwacji oprawy oświetleniowej. При обслуживании светильника нельзя пристально смотреть на источник света.

La classificazione dell'isolamento che è stata mantenuta tra l'alimentazione della rete LV ed i conduttori di controllo è isolamento base. The classification of insulation that has been maintained between LV supply and control conductor is basic insulation. La classe d'isolation entre la ligne d'alimentation électrique et le conducteur principal est l'isolation de base. Die Isolationsklasse zwischen der Versorgungseinrichtung und dem Hauptstromleiter wird als Basisisolation angesehen. La clase de aislamiento entre la línea de alimentación a la red y el conductor principal es de aislamiento básico. A classe de isolamento entre a linha de alimentação de rede e o condutor principal é considerada como isolamento de base. Kategoria izolacji występująca pomiędzy siecią zasilania a przewodem głównym godziwna jest jako podstawowa izolacja. Под классом изоляции между линией питания и главным проводом подразумевается основная изоляция.

L'apparecchio di illuminazione dovrebbe essere posizionato in modo che non sia prevista un'osservazione prolungata dell'apparecchio ad una distanza inferiore a 4,07 m. (IEC/TR 62778) The luminaire should be positioned so that prolonged staring into the luminaire at a distance closer than 4,07 m is not expected. (IEC/TR 62778) Le luminaire devrait être positionné de sorte à ne pas comporter son observation prolongée à une distance inférieure à 4,07 mètres. (IEC/TR 62778) Der Beleuchtungsapparat müsste unbedingt so positioniert werden, dass keine Verlängerung der Geräteinrichtung bei einem Abstand unter 4,07 m beobachtet werden kann. (IEC/TR 62778) La luminaria debería colocarse de tal manera que no se prevea una observación prolongada de la luminaria a una distancia inferior a 4,07 m. (IEC/TR 62778) A luminária deveria ser posicionada de modo que não esteja prevista uma observação prolongada da mesma, a uma distância inferior a 4,07 m. (IEC/TR 62778) Oprawa oświetleniowa musi być zamontowana w taki sposób, aby znajdowała się w odpowiedniej odległości względem użytkownika, nie mniejszej niż 4,07 m. (IEC/TR 62778) Светильник должен быть расположен таким образом, чтобы исключалось длительное наблюдение на него с расстояния менее 4,07 м (IEC/TR 62778)

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Siga atentamente las instrucciones que se recogen en las ilustraciones. Asegúrese siempre de que la superficie del difusor no esté obstruida por suciedad u otros materiales. Adecuado para uso en interiores.

EN CASO DE MANTENIMIENTO, ¡DESCONECTE LA CORRIENTE!
La fuente de luz de LED que contiene este luminaria ha de ser sustituida sólo y exclusivamente por el fabricante.

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

Seguir meticulosamente as instruções indicadas nos figurás. Verificar sempre que a superfície do difusor de vidro não esteja obstruída por sujidade ou outros materiais. Adequado para uso em ambientes fechados.

NO CASO DE MANUTENÇÃO, DESLIGAR A CORRENTE ELÉTRICA!
A fonte de iluminação com LEDs contida neste aparelho de iluminação pode ser substituída apenas pelo construtor.

ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ

Точно следуйте указаниям, подкрепленным рисунками. Убедитесь в чистоте поверхности рассеивателя (проверьте на отсутствие засорения и загрязнения). Подходит для использования в помещении.

ПЕРЕД ОБСЛУЖИВАНИЕМ НЕОБХОДИМО ОТКЛЮЧИТЬ ПИТАНИЕ!
Замена светодиодного источника света, установленного в этом светильник, может быть выполнена только производителем.

INSTRUKCJA MONTAŻU

Dokładnie przestrzegaj zaleceń zamieszczonych na rysunkach. Należy zawsze upewnić się, że powierzchnia dyfuzora nie jest zatkana przez brud lub inne materiały. Nadaje się do użytku wewnątrz pomieszczeń.

W PRZYPADKU WYKONYWANIA KONSERWACJI NALEŻY NAJPIERW ODŁĄCZYĆ NAPIĘCIE!
Źródło światła LED umieszczone w tej oprawie oświetleniowej musi być wymienione wyłącznie przez producenta.

1794

1. Tighten screws to 25 Nm.

2. Tighten screws to 8 Nm.

3. Mounting height: 0,2m - MIN.

4. Mounting angle: 30° to MAX.

1784

1. Tighten screws to 10 Nm.

2. Tighten screws to 5 Nm.

3. Mounting height: 0,4m - MIN, 0,12m - MAX.

4. Mounting angle: 30° to MAX.

1785/1787

1. Tighten screws to 25 Nm.

2. Tighten screws to 8 Nm.

3. Mounting height: 0,2m - MIN.

4. Mounting angle: 30° to MAX.

ATTENZIONE, SCOZZA ELETTRICA. CAUTION, ELECTRIC SHOCK. ATTENTION, DÉCHARGES ÉLECTRIQUES. ACHTUNG, ES BESTEHT DIE GEFAHR DES ELEKTRISCHEN SCHLAGES. ADVERTENCIA, DESCARGA ELÉCTRICA. CUIDADO: CHOCUE ELÉCTRICO. ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ. UWAGA, PORAZENIE PRĄDEM ELEKTRYCZNYM.

1784

1. Tighten screws to 10 Nm.

2. Tighten screws to 5 Nm.

3. Mounting height: 0,4m - MIN, 0,12m - MAX.

4. Mounting angle: 30° to MAX.

1785/1787

1. Tighten screws to 25 Nm.

2. Tighten screws to 8 Nm.

3. Mounting height: 0,2m - MIN.

4. Mounting angle: 30° to MAX.

1794

1. Tighten screws to 25 Nm.

2. Tighten screws to 8 Nm.

3. Mounting height: 0,2m - MIN.

4. Mounting angle: 30° to MAX.

ASTRO

Direzione flusso luce / Light direction / Direction de la lumière / Lichtrichtung / Dirección de la luz

DATI TECNICI E MODALITÀ D'USO - TECHNICAL DATA AND OPERATING INSTRUCTIONS -	
DONNÉES TECHNIQUES ET MODE D'EMPLOI -	
TECHNISCHE DATEN UND EINSAZTBEDINGUNGEN -	
DATOS TÉCNICOS Y MODO DE EMPLEO - DATOS TÉCNICOS E MODALIDADES DE USO -	
ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ И ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ -	
DANE TECHNICZNE I INSTRUKCJE OBSŁUGI -	
Superficie max - Max. surface - Surface max -	
Maximale Oberfläche - Superficie máxima -	
S.max - Макс. поверхность - Powierzchnia max	
0.046m ²	0.20m ²
0.041m ²	0.17m ²
Peso max. - Max weight - Poids max -	12.5 Kg. 14 Kg. 14 Kg. 14.5 Kg.
Höchstgewicht - Peso máx - Peso máx -	11.5 Kg. 13 Kg. 13 Kg. 13.5 Kg.
Мак. вес - Waga max	
Lunghezza - Length - Longueur -	512 mm 524 mm 524 mm 518 mm
Länge - Largo - Comprimento -	462 mm 477 mm 477 mm 472 mm
Длина - Długość	
Larghezza - Width - Largeur -	512 mm 512 mm 512 mm 512 mm
Breite - Ancho - Largura -	462 mm 462 mm 462 mm 462 mm
Ширина - Szerokość	
Altezza - Height - Hauteur - Höhe -	100 mm 160 mm 160 mm 250 mm
Aito - Altura - Высота - Wysokość -	
Altezza di mont. - Mounting height -	
Hauteur d'installation - Montagehöhe -	
Altura del montaje - Altura mont. -	
Высота монтажа - Wysokość instalacji -	
Max 10m	Max 10m

STANDARD

SUPPLY LINE=LN
DIMM. 1.10V=N.C.
DIMM. DALI =N.C.

DIMMABLE

SUPPLY LINE=LN
DIMM. 1.10V=+-
DIMM. DALI =+-

ATTENZIONE, SCOZZA ELETTRICA. CAUTION, ELECTRIC SHOCK. ATTENTION, DÉCHARGES ÉLECTRIQUES. ACHTUNG, ES BESTEHT DIE GEFAHR DES ELEKTRISCHEN SCHLAGES. ADVERTENCIA, DESCARGA ELÉCTRICA. CUIDADO: CHOCUE ELÉCTRICO. ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ. UWAGA, PORAZENIE PRĄDEM ELEKTRYCZNYM.

Ø7.9
Ø9:12
20
max. 2.5m²

1784

1. Tighten screws to 10 Nm.

2. Tighten screws to 5 Nm.

3. Mounting height: 0,4m - MIN, 0,12m - MAX.

4. Mounting angle: 30° to MAX.

1785/1787

1. Tighten screws to 25 Nm.

2. Tighten screws to 8 Nm.

3. Mounting height: 0,2m - MIN.

4. Mounting angle: 30° to MAX.

1794

1. Tighten screws to 25 Nm.

2. Tighten screws to 8 Nm.

3. Mounting height: 0,2m - MIN.

4. Mounting angle: 30° to MAX.

ASTRO

Direzione flusso luce / Light direction / Direction de la lumière / Lichtrichtung / Dirección de la luz

ASTRO 1787 - 1794 - 2789

Acc. 2508

Acc. 533

10 Nm

1788/9

1785/1787

ATTENZIONE, SCOZZA ELETTRICA. CAUTION, ELECTRIC SHOCK. ATTENTION, DÉCHARGES ÉLECTRIQUES. ACHTUNG, ES BESTEHT DIE GEFAHR DES ELEKTRISCHEN SCHLAGES. ADVERTENCIA, DESCARGA ELÉCTRICA. CUIDADO: CHOCUE ELÉCTRICO. ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ. UWAGA, PORAZENIE PRĄDEM ELEKTRYCZNYM.

1784

1. Tighten screws to 10 Nm.

2. Tighten screws to 5 Nm.

3. Mounting height: 0,4m - MIN, 0,12m - MAX.

4. Mounting angle: 30° to MAX.

1785/1787

1. Tighten screws to 25 Nm.

2. Tighten screws to 8 Nm.

3. Mounting height: 0,2m - MIN.

4. Mounting angle: 30° to MAX.

1794

1. Tighten screws to 25 Nm.

2. Tighten screws to 8 Nm.

3. Mounting height: 0,2m - MIN.

4. Mounting angle: 30° to MAX.

ASTRO

Direzione flusso luce / Light direction / Direction de la lumière / Lichtrichtung / Dirección de la luz

DATI TECNICI E MODALITÀ D'USO - TECHNICAL DATA AND OPERATING INSTRUCTIONS -	
DONNÉES TECHNIQUES ET MODE D'EMPLOI -	
TECHNISCHE DATEN UND EINSAZTBEDINGUNGEN -	
DATOS TÉCNICOS Y MODO DE EMPLEO - DATOS TÉCNICOS E MODALIDADES DE USO -	
ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ И ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ -	
DANE TECHNICZNE I INSTRUKCJE OBSŁUGI -	
Superficie max - Max. surface - Surface max -	
Maximale Oberfläche - Superficie máxima -	
S.max - Макс. поверхность - Powierzchnia max	
0.046m ²	0.20m ²
0.041m ²	0.17m ²
Peso max. - Max weight - Poids max -	12.5 Kg. 14 Kg. 14 Kg. 14.5 Kg.
Höchstgewicht - Peso máx - Peso máx -	11.5 Kg. 13 Kg. 13 Kg. 13.5 Kg.
Мак. вес - Waga max	
Lunghezza - Length - Longueur -	512 mm 524 mm 524 mm 518 mm
Länge - Largo - Comprimento -	462 mm 477 mm 477 mm 472 mm
Длина - Długość	
Larghezza - Width - Largeur -	512 mm 512 mm 512 mm 512 mm
Breite - Ancho - Largura -	462 mm 462 mm 462 mm 462 mm
Ширина - Szerokość	
Altezza - Height - Hauteur - Höhe -	100 mm 160 mm 160 mm 250 mm
Aito - Altura - Высота - Wysokość -	
Altezza di mont. - Mounting height -	
Hauteur d'installation - Montagehöhe -	
Altura del montaje - Altura mont. -	
Высота монтажа - Wysokość instalacji -	
Max 10m	Max 10m

STANDARD

SUPPLY LINE=LN
DIMM. 1.10V=N.C.
DIMM. DALI =N.C.

DIMMABLE

SUPPLY LINE=LN
DIMM. 1.10V=+-
DIMM. DALI =+-

ATTENZIONE, SCOZZA ELETTRICA. CAUTION, ELECTRIC SHOCK. ATTENTION, DÉCHARGES ÉLECTRIQUES. ACHTUNG, ES BESTEHT DIE GEFAHR DES ELEKTRISCHEN SCHLAGES. ADVERTENCIA, DESCARGA ELÉCTRICA. CUIDADO: CHOCUE ELÉCTRICO. ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ. UWAGA, PORAZENIE PRĄDEM ELEKTRYCZNYM.

Ø7.9
Ø9:12
20
max. 2.5m²